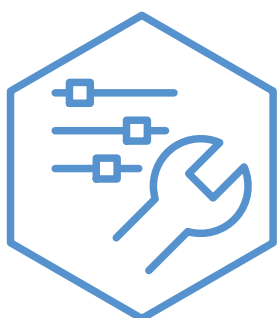


Käyttö- ja asennusohje

NIBE

Varaajasäiliö

NIBE UKV 20 500, 750, 1000



CHB FI 2612-1
M13842

Sisällys

| | | |
|---|--|----|
| 1 | Tärkeää _____ | 4 |
| | Turvallisuustiedot _____ | 4 |
| | Yleistä _____ | 4 |
| 2 | Käyttäjälle _____ | 5 |
| | Huolto _____ | 5 |
| | Tyhjennys _____ | 5 |
| | Huolto _____ | 5 |
| 3 | Asentajalle _____ | 5 |
| | Yleistä _____ | 5 |
| | Kuljetus _____ | 5 |
| | Asennus _____ | 6 |
| | Komponenttien sijainti ja putkiliitännät _____ | 7 |
| | Eristeen irrotus _____ | 8 |
| | Asennus _____ | 9 |
| | Putkiasennus _____ | 10 |
| | Täyttö _____ | 10 |
| | Sähköasennus _____ | 10 |
| 4 | Tekniset tiedot _____ | 11 |
| | Mitat _____ | 11 |
| | Tekniset tiedot _____ | 12 |
| | Energiamerkintä _____ | 12 |
| | Lisätarvikkeet _____ | 12 |
| | Yhteystiedot _____ | 15 |

Tärkeää

Turvallisuustiedot

Tässä käsikirjassa selostetaan asennus- ja huoltotoimenpiteitä, jotka tulisi teettää ammattilaisella.

Käsikirja tulee jättää asiakkaalle.

Tuoteasiakirjojen uusimman version löydät täältä nibe.fi.

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivara-
raiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet
tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai
tietoa, jos heille on opastettu tai kerrottu
laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtä-
vät laitteen käyttöön liittyvät vaarateki-
jät. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lap-
set eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitet-
ta valvomatta.

Tämä on alkuperäinen käsikirja. Sitä ei
saa kääntää ilman NIBE:n lupaa.

Pidätämme oikeudet rakennemuutoksiin.

©NIBE 2026.

SYMBOLIT

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.



HUOM!

Tämä symboli merkitsee ihmistä tai konetta uhkaa-
vaa vaaraa.

ASENNUSTEN TARKASTUS

Lämmitysjärjestelmä on tarkastettava ennen käyttöönottoa voimassa olevien määräysten mukaan. Tarkastuksen saa tehdä vain tehtävään pätevä henkilö.

| ✓ | Kuvaus | Huomautus | Allekirjoi- tus | Päiväys |
|---|------------------------|-----------|--------------------|---------|
| | Lämmitysvesi (sivu 10) | | | |
| | Sulkuventtiilit | | | |
| | Varoventtiili | | | |



MUISTA!

Tämä symboli osoittaa tärkeän tiedon, joka pitää
ottaa huomioon laitteistoa asennettaessa tai
huollettaessa.

Yleistä

NIBE UKV 20 on suunniteltu ja valmistettu hyvän teknisen
käytännön mukaisesti¹ turvallisen toiminnan varmistamiseksi.

¹ Paineestiadiirektiivi 2014/68/EU artikla 4 kohta 3.

SARJANUMERO

Sarjanumero on tuotteen vaipassa alaliitântöjen luona.



MUISTA!

Ilmoita aina tuotteen sarjanumero vikailmoitusta
tehtäessä.

KIERRÄTYS



Anna tuotteen asentaneen asentajan tai jäteaseman
huolehtia pakkauksen hävittämisestä.

Kun tuote poistetaan käytöstä, sitä ei saa hävittää
tavallisen talousjätteen mukana. Se tulee toimittaa
jäteasemalle tai jälleenmyyjälle, joka tarjoaa tämäntyyppisen
palvelun.

Tuotteen asianmukaisen hävittämisen laiminlyönti aiheuttaa
käyttäjälle voimassa olevan lainsäädännön mukaiset hallin-
nolliset seuraamukset.

Käyttäjälle

Huolto

Järjestelmän varoventtiili on tarkastettava säännöllisesti (n. 4 kertaa vuodessa) toiminnan varmistamiseksi.

Tarkasta avaamalla varoventtiili käsin, jolloin poistoputkesta pitää valua vettä. Ellei näin käy, varoventtiili on viallinen ja se pitää vaihtaa.

Tyhjennys

1. Jos sähkövastus on asennettu, katkaise jännitteensyötön varaajaan.
2. Sulje tulevan kylmän veden venttiili.
3. Avaa tyhjennysliitäntä tai tyhjennysventtiili, jos sellainen on asennettu.



HUOM!

Tyhjennysliitännästä tai tyhjennysventtiilistä saattaa roiskua vettä.

Palovammavaara.

Tyhjennyksen aikana lämminvesivaraajaan pitää päästää ilmaa avaamalla ilmausventtiili tai kuumavesihana.

Varaajasäiliön tyhjentämiseksi tyhjennysliitäntään tai tyhjennysventtiiliin pitää liittää letku tai putki, jonka suuaukko on varaajan alimman tason alapuolella. Jos varaajasäiliö asennetaan tilaan, jossa se voi jäättyä, se pitää tyhjentää silloin, kun se ei ole käytössä. Jäätyminen voi aiheuttaa varaajasäiliön rikkoutumisen.

Huolto

Jos laitteisto kaipaa huoltoa, ota yhteys asentajaan. Valmistenumero (PZ3) (14 numeroinen) ja asennuspäivä pitää aina mainita kaikissa yhteydenotoissa.

Vain NIBE:n toimittamia varaosia saa käyttää.

Asentajalle

Yleistä

NIBE UKV 20 on varaajasäiliö, jotka voidaan liittää lämpöpumppuun tai muuhun ulkoiseen lämmönlähteeseen.

NIBE UKV 20 varaajasäiliöllä on monia erilaisia käyttökohteita ja sitä voidaan käyttää ulkoisesti ohjatuissa lämmitysjärjestelmissä.

Lämpöpumppu lataa silloin NIBE UKV 20-varaajasäiliötä vaihtelevalla tai kiinteällä lauhdutuksella. Ulkoinen ohjaus ohjaa lämmönjakoa NIBE UKV 20-varaajasäiliöstä kulutukseen. Jos lämmitysjärjestelmän virtausta voidaan kuristaa esim. patteritermostaateilla, NIBE UKV 20 voidaan asentaa välisäiliöksi. Tämä varmistaa tasaisen virtauksen lämpöpumpulle. NIBE UKV 20 mahdollistaa suuremman virtauksen lämmitysjärjestelmään kuin lämpöpumpun kautta. Joissakin asennuksissa esiintyy ns. lämpönapsahduksia lämpötilamuu-
tosten aiheuttamien liikkeiden seurauksena. Tilapäisten lämpötilamuu-
tosten ja siten lämpönaksahtelujen eliminoimiseksi NIBE UKV 20 asennetaan lämmönlähteen ja lämmitysjärjestelmän väliin.

Vesisäiliö koostuu korkealaatuisesta teräsvaipasta, joka on ulkopuolelta suojattu ruostesuojausmaaililla.

UKV 20-500 on suunniteltu ja valmistettu kestämaan enintään 10 baarin paine vesisäiliössä. UKV 20-750 ja UKV 20-1000 on suunniteltu ja valmistettu kestämaan enintään 3 baarin paine vesisäiliössä. Korkein sallittu lämpötila on 85 °C. Kaikki NIBE UKV 20-varaajasäiliöt on varustettu lämpömittareilla, jotka voidaan asentaa eri tasoille varaajasäiliössä.

UKV 20-750 ja UKV 20-1000 on varustettu diffuusoripellillä, jonka tehtävä on estää veden kerrostuminen varaajasäiliössä.

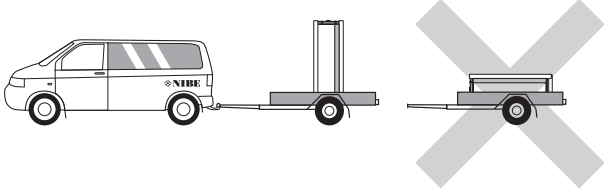
Eriste polyuretaania, jolla on erittäin hyvät lämmöneristysominaisuudet. Eriste ja harmaasta muovista valmistettu kotelo ovat helposti irrotettavissa, jotta lämminvesivaraaja on helppo kuljettaa esimerkiksi oviaukon läpi.

NIBE UKV 20:ssä on valmiina liitäntä sähkövastukselle sekä anturiputki käyttöveden lämmityksen ohjausta varten.

UKV 20-750 ja UKV 20-1000 voidaan varustaa yhdellä sähkövastuksella ja UKV 20-500 voidaan varustaa enintään kahdella sähkövastuksella.

Kuljetus

NIBE UKV 20 on kuljetettava ja sitä on säilytettävä pystyasennossa ja kuivassa. Sisäänkuljetusta varten NIBE UKV 20 voidaan kuitenkin kallistaa varovasti selälleen.



Asennus

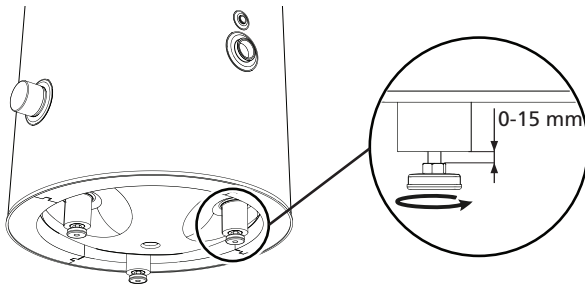
NIBE UKV 20 :n saa asentaa vain pystyasentoon.

Lämminvesivaraaja on asennettava kuivaan tilaan, jonka lämpötila ei laske alle 0 °C.

Aseta NIBE UKV 20 vakaalle alustalle, joka kestää sen painon, mieluiten betonilattialle tai -jalustalle. Säädä laite vaakasuoraan ja vakaaseen asentoon säätöjaloilla.

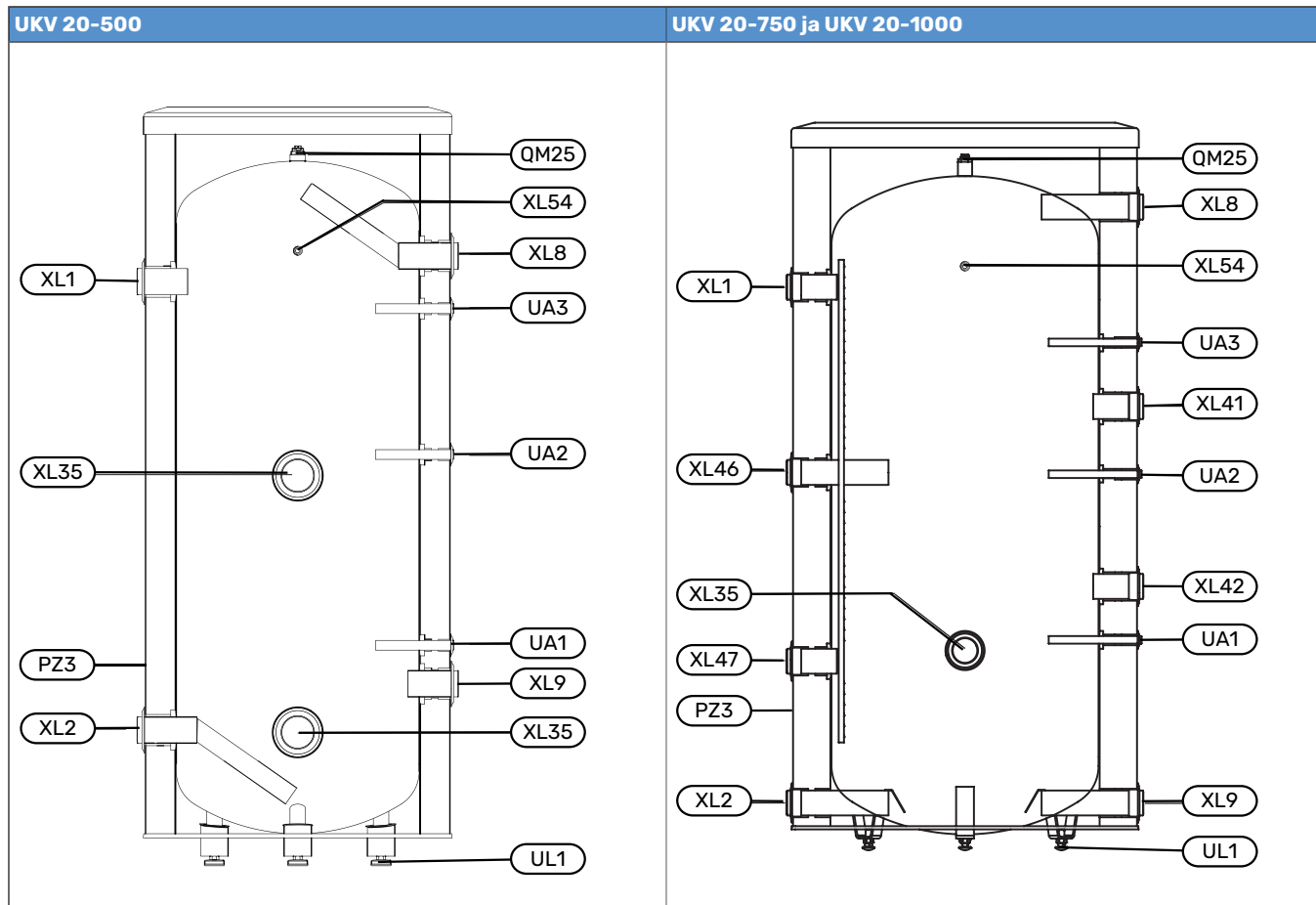
Varmista, että säiliön ympärillä on riittävästi tilaa huoltoon ja kunnossapitoa varten.

NIBE UKV 20:n asennustilassa pitää olla lattiakaivo.



Komponenttien sijainti ja

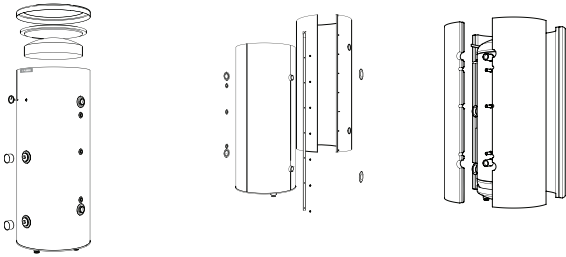
putkiliitännät



| Merkintä | Nimitys | UKV 20-500 | UKV 20-750/UKV 20-1000 |
|----------|---------------------------------------|------------|--|
| XL1 | Liitäntä, lämpöpumppu, meno | sis. 1½" | sis. 2" |
| XL2 | Liitäntä, lämpöpumppu, paluu | sis. 1½" | sis. 2" |
| XL8 | Liitäntä, lämmitysvesi, meno | sis. 1½" | sis. 2" |
| XL9 | Liitäntä, lämmitysvesi, paluu | sis. 1½" | sis. 2" |
| XL35 | Liitäntä, sähkövastus | | sis. 2" |
| XL41 | Liitäntä, taso 1 | | sis. 2" |
| XL42 | Liitäntä, taso 2 | | sis. 2" |
| XL46 | Liitäntä, taso 3 | | sis. 2" |
| XL47 | Liitäntä, taso 4 | | sis. 2" |
| XL54 | Liitäntä, mittauspiste (lämpömittari) | | sis. Ø 10 mm Upotussyvyys n. 250 mm |
| QM25 | Ilmausventtiili | | sis. ¾" |
| UA1 | Anturiputki, liitäntä | | sis. Ø 16 mm Upotussyvyys n. 250 mm |
| UA2 | Anturiputki, liitäntä | | sis. Ø 16 mm Upotussyvyys n. 250 mm |
| UA3 | Anturiputki, liitäntä | | sis. Ø 16 mm Upotussyvyys n. 250 mm |
| UL1 | Säätöjalat | | |
| PZ3 | Laitekilpi | | |

Eristeen irrotus

- Irrota lämpömittari ja suojus sähkövastuksen liitännöiden päältä.
- Irrota yläkansi ja irrota yläeriste.
- Irrota suojus liitännöiden päältä ja peitelevyt.
- Löysää sauman kaikki ruuvit.
- Poista eristevaippa.
- Irrota neljä eristeosaa, varaajasäiliön ulkohalkaisija on 100 mm pienempi ilman eristeitä.



Kun varaajasäiliö on asennettu paikalleen, irrotetut osat asennetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Asenna lopuksi kaikki mukana toimitetut peitelevyt painamalla ne liitännöiden päälle.



MUISTA!

Asenna mukana toimitetut peitelevyt ennen putkiasennusta.

Asennus

Lämminvesivaraaja asennetaan pystyasentoon. Jalat ovat säädettävät.

Kaikki liitännät (myös käyttämättömät liitännät ja reiät) pitää eristää lämpöhävikkien minimoimiseksi.

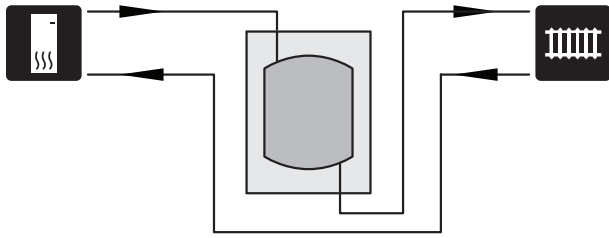
LIITÄNNÄT



HUOM!

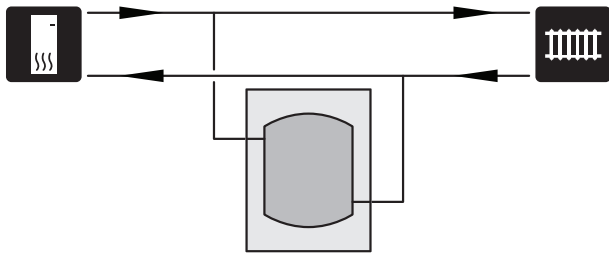
Nämä ovat periaatekaavioita. Laitteisto on suunniteltava voimassa olevien normien mukaisesti.

Tilavuuden lisääminen ja lämpönaksahdellujen vähentäminen



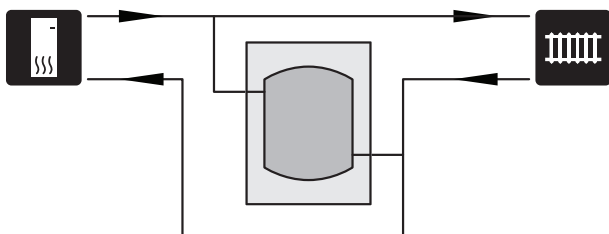
Jos järjestelmän tilavuus on alle lämpöpumpun pienimmän suositellun tilavuuden, asennetaan NIBE UKV 20 tilavuuden suurentamiseksi.

Tilavuuden ja virtauksen suurentaminen ja lämpönaksahdellujen vähentäminen



Jos järjestelmän tilavuus on alle lämpöpumpun pienimmän suositellun tilavuuden ja/tai virtausta rajoitetaan hallitsemattomasti, asennetaan NIBE UKV 20 tilavuuden ja virtauksen suurentamiseksi.

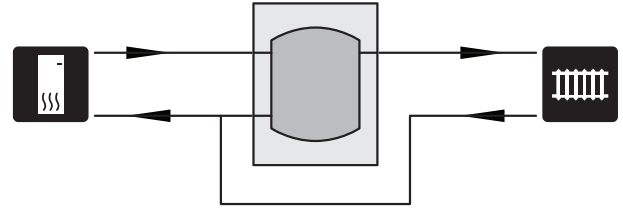
Tilavuuden lisääminen ja virtauksen tasaaminen, 2-putkinen matalalämpöinen tasapainottamaton pieni virtaus



Jos järjestelmän tilavuus on alle lämpöpumpun pienimmän suositellun tilavuuden ja/tai virtausta rajoitetaan hallitsemattomasti, asennetaan NIBE UKV 20 tilavuuden ja virtauksen suurentamiseksi.

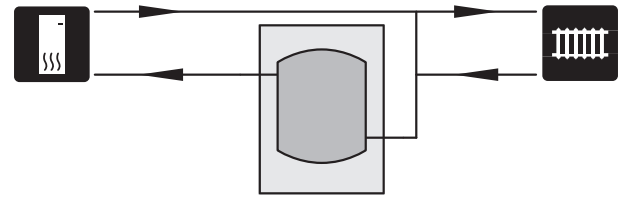
Tilavuuden ja virtauksen tasaaminen, 3-putkinen, matalalämpöinen

tasapainottamaton virtaus, enintään 2 kompressoria



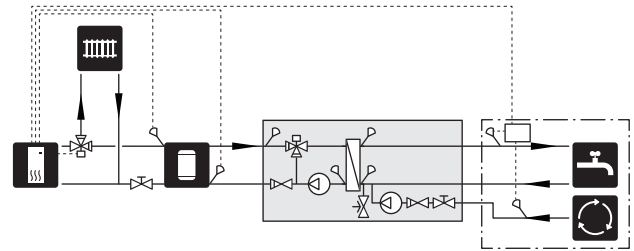
Jos järjestelmän tilavuus on alle lämpöpumpun pienimmän suositellun tilavuuden ja/tai virtausta rajoitetaan hallitsemattomasti, asennetaan NIBE UKV 20 tilavuuden ja virtauksen suurentamiseksi.

Tilavuuden lisääminen



Jos järjestelmän tilavuus on alle lämpöpumpun pienimmän suositellun tilavuuden, asennetaan NIBE UKV 20 tilavuuden suurentamiseksi.

Cetetherm AquaEfficiency



Lämpöpumppu kytketään UKV 20-varaajasäiliöön ja lataa sitä.

Energia siirretään Cetetherm AquaEfficiency:n kautta UKV 20:sta käyttöpisteisiin. Käyttövettä tuotetaan tarpeen mukaan, sitä ei varastoida.

Putkiasennus

Putkiasennukset on tehtävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Asennettu tyhjennysventtiili lämmitysjärjestelmän paluujohdoton (XL9).

UKV 20-500:n järjestelmään on asennettava enintään 10 bar (1,0 MPa) varoventtiili ja UKV 20-750:n tai UKV 20-1000:n järjestelmään on asennettava enintään 3 bar (0,3 MPa) varoventtiili.

Poistovesiputken pitää olla saman kokoinen kuin varoventtiilin liitäntä. Poistovesiputki tulee vetää laskevana ja hyvin tuettuna koko pituudeltaan vesitaskujen välttämiseksi, eikä se saa päästä jäätymään. Putken pää pitää jättää näkyville eikä sitä saa asettaa sähkökomponenttien läheisyyteen.

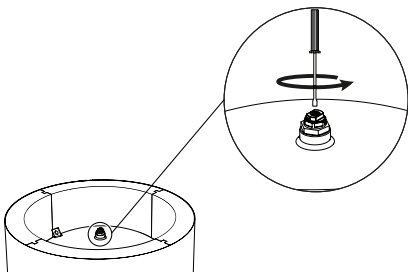
Varmista, että tuleva vesi on puhdasta.

Jos olet epävarma, ota yhteyttä putkiasentajaan tai katso voimassa olevat asetukset.

Täyttö

Varaajasäiliö täytetään seuraavasti:

1. Avaa ilmausventtiili (QM25) lämminvesivaraajan päällä.
2. Täytä säiliö tyhjennysventtiilin kautta.
3. Sulje ilmausventtiili vasta kun ainoastaan vettä alkaa virrata ilmausventtiilistä (aluksi ilmausventtiilistä tulee ilmansekaista vettä). Varaajasäiliö on nyt täytetty.



Sähköasennus



HUOM!

Sähköasennukset ja mahdolliset huollot saa tehdä vain valtuutetun sähköasentajan valvonnassa ja voimassa olevien sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

UKV 20-750 ja UKV 20-1000 voidaan varustaa yhdellä sähkövastuksella ja UKV 20-500 voidaan varustaa enintään kahdella sähkövastuksella, liitäntämitat G50.

Kukin sähkövastus varustetaan kytkentärasialla, tyyppi K11 (2-napainen termostaatti, 3-napainen lämpötilanrajoitin). Sähkövastuksiin ja kytkentöihin ei saa tehdä muutoksia! Kullekin sähkövastukselle vedetään erillinen syöttö ryhmäkeskuksesta.

Asennuksen yhteydessä pitää huolehtia siitä, että kytkentätilan edessä on riittävästi tilaa sähkövastuksen irrotusta varten, katso taulukko alla.

SÄHKÖVASTUKSET

| Sähkövastus | Teho (W) | Upotussyvyys (mm) | Tuotenumero |
|-------------|----------|-------------------|-------------|
| IU 31 | 1500 | 250 | 218 008 |
| IU 33 | 2250 | 260 | 218 001 |
| IU 34 | 3000 | 280 | 218 009 |
| GAR 312 | 9000 | 652 | 267 022 |
| IU 36 | 4500 | 400 | 218 010 |
| IU 39 | 6000 | 400 | 218 011 |
| IU 310 | 7500 | 400 | 218 002 |
| IU 311 | 9000 | 400 | 218 003 |

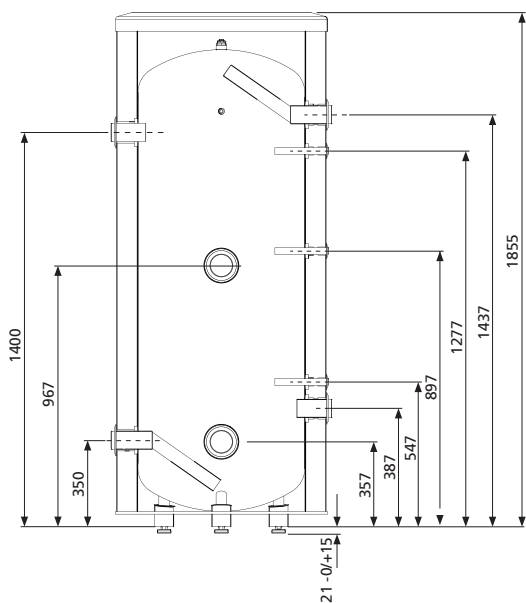


HUOM!

Varaajasäiliön pitää olla kokonaan täytetty vedellä ennen kuin sähkön voi kytkeä päälle.

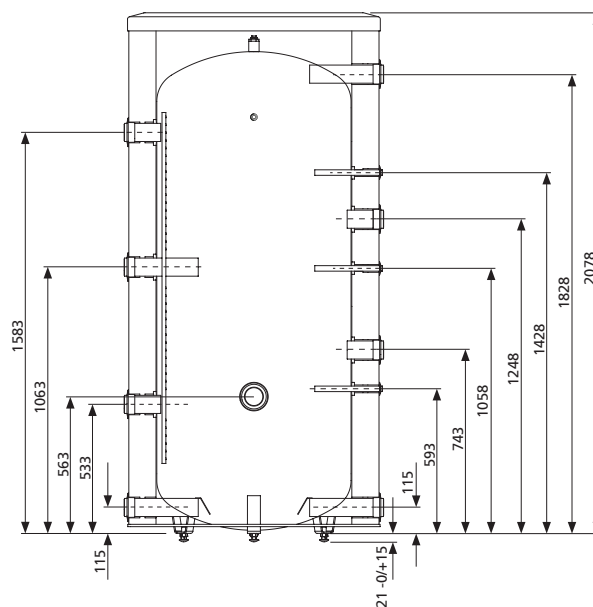
Tekniset tiedot

UKV 20-500

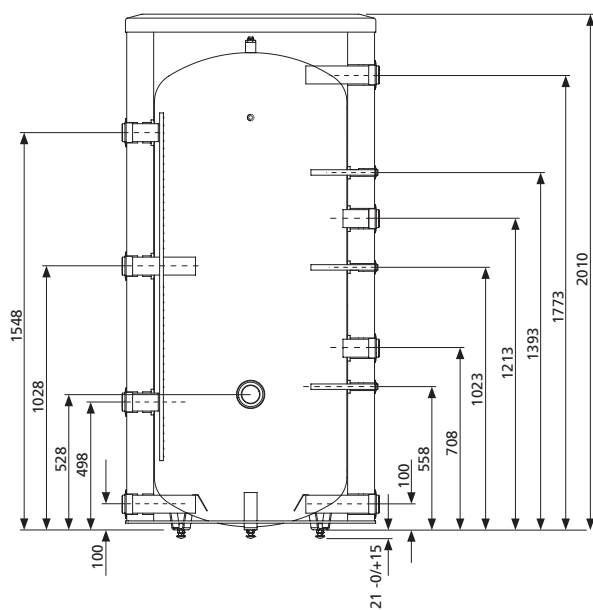


Mitat

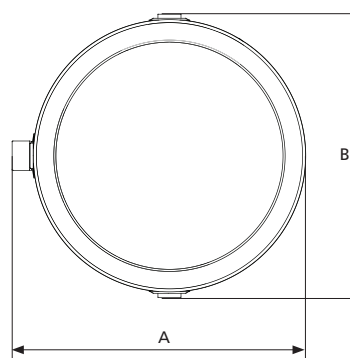
UKV 20-1000



UKV 20-750



Eristepääty NIBE UKV 20



| Malli | | A | B |
|-------------|----|------|------|
| UKV 20-500 | mm | 852 | 856 |
| UKV 20-750 | mm | 1020 | 1000 |
| UKV 20-1000 | mm | 1130 | 1110 |

| Malli | | A | B |
|-------------|----|------|------|
| UKV 20-750 | mm | 1020 | 1000 |
| UKV 20-1000 | mm | 1130 | 1110 |

Tekniset tiedot

| Tyyppi | | UKV 20-500 | UKV 20-750 | UKV 20-1000 |
|--------------------------|--------|------------|------------|-------------|
| Säiliön maksimilämpötila | °C | 85 | | |
| Säiliön maksimipaine | baaria | 10 | 3 | |
| Paino | kg | 110 | 170 | 200 |
| Tuotenro Nro | | 080 014 | 085 002 | 085 003 |

Energiamerkintä

| Valmistaja | | NIBE | | |
|-------------------------------|---|------------|------------|-------------|
| Malli | | UKV 20-500 | UKV 20-750 | UKV 20-1000 |
| Hyötysuhdeluokka ¹ | | C | | |
| Lämpöhävikki | W | 98 | 123 | 140 |
| Tilavuus | l | 496 | 741 | 992 |

¹ Tuotteen tehokkuusluokka-asteikko A+ - F.

Lisätarvikkeet

Kaikkia lisävarusteita ei ole saatavana kaikilla markkina-alueilla.

Lisätietoja lisävarusteista ja täydellisen lisävarusteluettelon löydät osoitteesta nibe.fi.

SÄHKÖVASTUS

Tätä lisävarustetta käytetään lisälämmönlähteenä.

IU 31

1 500 W
Tuotenro 218 008

IU 34

3 000 W
Tuotenro 218 009

IU 39

6 000 W
Tuotenro 218 011

IU 311

9 000 W
Tuotenro 218 003

IU 33

2 250 W
Tuotenro 218 001

IU 36

4 500 W
Tuotenro 218 010

IU 310

7 500 W
Tuotenro 218 002

GAR 312

9 000 W
Tuotenro 267 022

KYTKENTÄRSIA K11

KytKentärsia, jossa termostaatti ja ylikuumenemissuoja. (KytKettäessä sähkövastusta IU/GAR)

Tuotenro 018 893

Yhteystiedot

AUSTRIA

NIBE GmbH
Gahberggasse 11
4861 Schörfling am Attersee
Tel: +43 (0)7662 8963-0
kontakt@nibe.at
nibe.at

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Bagven Park 11, 4838 EH Breda
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 30 00
info@nibe.se
nibe.se

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brynsengfaret 6, 0667 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

Ellei maatasi ole tässä luettelossa, ota yhteys NIBE:een tai lue lisätietoja osoitteesta nibe.eu.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

CHB FI 2612-1 M13842

Tämä esite on NIBE Energy Systemsin julkaisu. Kaikki tuotekuvat ja tiedot perustuvat julkaisun hyväksymishetkellä voimassa olleisiin tietoihin.

NIBE Energy Systems ei vastaa tämän esitteen mahdollisista asia- tai painovirheistä.

©2026 NIBE ENERGY SYSTEMS

